

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Montage	6
Benutzung	7
Reinigung und Lagerung	8
Problembehebung	8
Entsorgung	8
Technische Daten	9

LIEFERUMFANG

- 1 x Heizstrahler mit Anschlussleitung
- 1 x Obere Stange mit Teleskopstange
- 1 x Mittelstange
- 1 x Untere Stange
- 1 x Standfuß inkl. 4 x Schraube
M6x30mm
- 1 x Abdeckung
- 2 x Große Kabelklemme
- 1 x kleine Kabelklemme
- 3 x Schraube M4x8mm
- 6 x Schraube M5x6mm
- 4 x Schraube M4x35mm
- 4 x Dübel
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Heizstrahler
- 2 Wandhalterung
- 3 Feststellschraube
- 4 Teleskopstange
- 5 Anschlussleitung
- 6 Obere Stange des Standbeines
- 7 3 x Schrauben M5x6mm
- 8 Mittelstange des Standbeines
- 9 3 x Schrauben M5x6mm
- 10 Untere Stange des Standbeines
- 11 4 x Schraube M6x30mm
- 12 Standfuß
- 13 Abdeckung
- 14 Große Kabelklemme
- 15 Große Kabelklemme
- 16 Feststellmutter der Teleskopstange
- 17 Kleine Kabelklemme
- 18 Seilzugschalter
- 19 Aufnahme der Teleskopstange
- 20 Anzeige der Heizstufe: 0 = Aus,
1 = 650W, 2 = 1300W, 3 = 2000W
- 21 Heizfläche

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den MAXXMEE Infrarot-Heizstrahler entschieden hast. Mit diesem Gerät spürst du sofort die Wärme ohne lange Aufwärmzeit. Du kannst zwischen drei Heizstufen auswählen und die ausgestrahlte Infrarot-Wärme ermöglicht dann gemütliche Stunden bis in die kalte Nacht hinein. Der Heizstrahler kann geneigt werden und sein Standbein ist höhenverstellbar. Der stabile Standfuß sorgt zudem für eine sichere Anwendung. Alternativ kann der Heizstrahler auch an der Wand befestigt werden.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice

Wir wünschen dir viel Freude an deinem MAXXMEE Infrarot-Heizstrahler.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

SYMBOLLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken!



Symbol für Wechselspannung

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben


VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum Heizen in überdachten Außenbereichen (z. B. Terrassen) bestimmt.
- **Dieses Gerät ist für den gelegentlichen Gebrauch und nicht für Dauerbetrieb geeignet.**
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.



- **VORSICHT! Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**



- **WARNUNG! NICHT ABDECKEN!** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.



- **WARNUNG:** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- **Kinder** jünger als 3 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten; es sei denn sie werden ständig überwacht.
- **Kinder zwischen 3 und 8 Jahren** dürfen das Gerät ausschließlich ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Das Anschließen sowie die Regulierung, Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder zwischen 3 und 8 Jahren** durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- **VORSICHT:** Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt oder verstaut wird.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder seine Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser holen und entsorgen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzen und lagern. Vor lang anhaltender Feuchtigkeit schützen.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nur benutzen, wenn es an seinem Standbein oder ordnungsgemäß an der Wand angebracht ist. Niemals direkt auf den Boden oder andere Untergründe legen! Die Hitze könnte einen Materialschaden oder einen Brand verursachen.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern mit hoher Wattleistung an einen Stromkreis anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden. Sicherstellen, dass der Stromkreis für die Leistung des Gerätes ausgelegt ist.
- Keine Mehrfachsteckdosen, Verlängerungskabel über 3 m Länge und Kabeltrommeln verwenden.
- Das Gerät von Vorhängen, Einrichtungsgegenständen und sonstigen

brennbaren Materialien fernhalten und es nicht auf diese ausrichten. Mindestens 1,5 m Abstand von der Heizfläche halten.

- Keine Gegenstände auf das Gerät legen, wenn es eingeschaltet ist.
- Das Gerät nicht zum Trocknen von Wäsche benutzen.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät immer zuerst ausschalten, bevor der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird.
- Vor einem Gewitter, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das Gerät keinen Stößen aussetzen.
- Das Gerät vor Feuer, anderen Wärmequellen und Minustemperaturen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die

Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät sowie die Anschlussleitung legen oder stellen.

MONTAGE

Beachten!

- **Der Mindestabstand des Heizstrahlers zum Boden muss 180 cm und zu den übrigen Seiten 40 cm betragen**, um einen ausreichenden Abstand von Personen und Tieren zum Gerät zu gewährleisten und Verbrennungen zu vermeiden.
Diese Abstände bei der Wandmontage berücksichtigen und bei Verwendung des Standbeines unbedingt alle 3 Stangen benutzen.

Der Heizstrahler (1) kann sowohl am zugehörigen Standfuß (12) als auch an der Wand angebracht werden.

An den Standfuß montieren



Es wird ein Kreuzschlitzschraubendreher benötigt.

Untere Stange des Standbeines (Bild C):

1. Den Standfuß (12) auf den Boden stellen und die untere Stange (10) in die Mitte des Standfußes stecken.
2. Die untere Stange so drehen, dass die 4 Bohrungen in der Stangenplatte genau auf den 4 zugehörigen Schrauben (11) liegen.
3. Diese Schrauben aus dem Standfuß herausdrehen. (Dazu die Stange abnehmen.)
4. Die Stange wieder einsetzen und mit den Schrauben befestigen.
5. Zuerst die Abdeckung (13) und dann eine große Kabelklemme (14) auf die

untere Stange stecken. Die Kabelklemme mit einer M4x8 mm-Schraube fixieren.

Mittelstange des Standbeines:

6. Die Mittelstange (8) auf die untere Stange stecken und mit den kurzen M5x6 mm-Schrauben (9) befestigen.

Obere Stange des Standbeines:

7. Die obere Stange (6) auf die Mittelstange stecken und mit den kurzen M5x6 mm-Schrauben (7) befestigen.
8. Eine große Kabelklemme (15) auf die Stange stecken und mit einer M4x8 mm-Schraube fixieren.
9. In der oberen Stange befindet sich die Teleskopstange (4). Soll die Höhe des Heizstrahlers vergrößert werden, die Teleskopstange so weit wie gewünscht herausziehen. Dazu die Feststellmutter (16) zunächst lockern und nach der Höheneinstellung wieder festziehen.
10. Bei Bedarf die kleine Kabelklemme (17) auf die Teleskopstange stecken und mit einer M4x8 mm-Schraube fixieren.

Heizstrahler:

11. Den Heizstrahler auf die Teleskopstange stecken und die Feststellschraube (3) festdrehen.
12. Die Anschlussleitung (5) in die Kabelklemmen stecken.

Wandmontage

Beachten!

- Sicherstellen, dass der Untergrund, auf den das Gerät montiert wird, stabil ist und geeignete Schrauben sowie Dübel verwendet werden. Die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind für gemauerte Wände vorgesehen. Für weichere Untergründe könnte anderes Befestigungsmaterial erforderlich sein. Im Zweifel im Fachhandel beraten lassen.
- Vor dem Bohren sicherstellen, dass hinter der beabsichtigten Bohrstelle keine Rohre oder Leitungen verlaufen.
- Bei der Wahl der Montagegestelle berücksichtigen, dass die **Anschlussleitung** bis zu einer Steckdose reichen muss und das **Gerät nicht berühren oder der Hitze des Gerätes ausgesetzt sein darf**.



Benötigt werden eine Wasserwaage, eine Bohrmaschine, ein Kreuzschlitzschraubendreher und ein Stift.

Auf der Rückseite hat der Heizstrahler (1) eine Wandhalterung (2). Er wird ohne das Standbein an die Wand gehängt.

1. Die Abstände der vier Bohrungen in der Wandhalterung ausmessen und mit einem Stift an der Wand markieren. Dabei möglichst eine Wasserwaage benutzen.
2. 8 mm-Löcher für die mitgelieferten Dübel bohren. Bei anderem Befestigungsmaterial die Größe der Bohrungen entsprechend anpassen.
3. Die Dübel in die Bohrungen stecken.
4. Die Schrauben (M4x35 mm) in die Dübel drehen, jedoch nicht bis zum Anschlag. Sie müssen ein Stück herausragen, damit die Wandhalterung eingehängt werden kann.

5. Die Wandhalterung auf die Schrauben hängen und ein Stück nach rechts schieben, bis sie einrastet.
6. Die Anschlussleitung (5) so verlegen, dass sie das Gerät nicht berührt.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Bei Schäden / Störungen das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Heizstrahler niemals berühren, wenn er eingeschaltet ist. Er muss ausgeschaltet und abgekühlt sein (ca. 15 Minuten nach dem Ausschalten), wenn der Neigungswinkel eingestellt wird. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Das Gerät vor dem Schlafengehen ausschalten. Es darf nicht ohne Aufsicht eingeschaltet sein, um im Falle von Störungen sofort eingreifen zu können.
- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsabschaltung, die es ausschaltet, wenn das Gerät umfällt.

1. Vor dem Einschalten den Neigungswinkel des Heizstrahlers einstellen. Er kann bis zu 45° geneigt werden (**Bild B**). **Ist er an der Wand montiert, nicht auf die Decke richten!**
2. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
3. Am Seilzugschalter (18) ziehen, um den Heizstrahler einzuschalten, die Heizstufe zu erhöhen und ihn wieder auszuschalten.

REINIGUNG UND LAGERUNG

Beachten!

- Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen. Niemals in Wasser tauchen!
- Das Gerät vor jeder Reinigung abkühlen lassen.
- Zum Reinigen nicht Alkohol oder sonstige ätzende bzw. scheuernde Reiniger oder raue Schwämme verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Das Gerät regelmäßig abstauben.
- Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. Anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Soll das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden, vor Staub geschützt, kühl und trocken außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren lagern.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht. Es lässt sich nicht einschalten.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Sicherheitsabschaltung ist aktiviert, weil das Gerät zu sehr geneigt ist.

- ▶ Das Gerät auf einen stabilen, ebenen Untergrund stellen.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten) überprüfen.

Die Sicherung im Sicherungskasten wurde ausgelöst.

Zu viele Geräte in einem Stromkreis angeschlossen.

- ▶ Anzahl der angeschlossenen Geräte reduzieren.

Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.

Das Gerät ist verstaubt bzw. verschmutzt.

- ▶ Das Gerät reinigen.

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet. Es befinden sich Produktionsrückstände in/am Gerät. Dies ist normal und tritt später nicht mehr auf.

- ▶ Für einen gut durchlüfteten Raum sorgen!

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	05100
Modellnummer:	PNH-2000DI
Stromversorgung:	Gerät: 220 – 240V ~; 50 – 60Hz
Leistung:	Heizstufe 1: 650W Heizstufe 2: 1300W Heizstufe 3: 2000W
Höhe:	180 – 210 cm
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX4
ID Gebrauchsanleitung:	Z 05100 M DS V2 0421 md



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	10
At A Glance	10
Symbols	11
Signal Words	11
Intended Use	12
Safety Notices	12
Assembly	14
Use	16
Cleaning and Storage	16
Troubleshooting	16
Disposal	17
Technical Data	17

ITEMS SUPPLIED

- 1 x radiant heater with connecting cable
- 1 x top rod with telescopic rod
- 1 x middle rod
- 1 x bottom rod
- 1 x base incl. 4 x screw M 6x30 mm
- 1 x cover
- 2 x large cable clamp
- 1 x small cable clamp
- 3 x screw M 4x8 mm
- 6 x screw M 5x6 mm
- 4 x screw M 4x35 mm
- 4 x anchors
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department. Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Radiant heater
- 2 Wall mounting bracket
- 3 Locking screw
- 4 Telescopic rod
- 5 Connecting cable
- 6 Top rod of the supporting leg
- 7 3 x screws M 5x6 mm
- 8 Middle rod of the supporting leg
- 9 3 x screws M 5x6 mm
- 10 Bottom rod of the supporting leg
- 11 4 x screw M 6x30 mm
- 12 Base
- 13 Cover
- 14 Large cable clamp
- 15 Large cable clamp
- 16 Locking nut of the telescopic rod
- 17 Small cable clamp
- 18 Pull-cord switch
- 19 Mount of the telescopic rod
- 20 Heat level display: 0 = Off,
1 = 650W, 2 = 1300W, 3 = 2000W
- 21 Heating surface

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **MAXXMEE** infrared radiant heater. This device allows you to feel the warmth without having to wait long for it to heat up. You can choose from three heat levels and the infrared heat which is emitted then allows you to snuggle up warm on cold nights. The radiant heater can be tilted and its supporting leg is height-adjustable. The stable supporting leg also ensures the device is safe to use. Alternatively, the radiant heater can also be attached to the wall.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your **MAXXMEE** infrared radiant heater.

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.



IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

SYMBOLS

Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.

Supplementary information

Read the operating instructions before use!

Caution: hot surfaces!

Do not cover the device during operation!

Symbol for AC voltage

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death


CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- This device is intended to be used to heat covered outdoor areas (e.g. patios).
- **This device is for occasional use and is not suitable for constant operation.**
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES

 **WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.** Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.



- **CAUTION! Some parts of the device may get very hot and cause burns. Special care must be taken in the presence of children or vulnerable persons.**



- **WARNING! DO NOT COVER!** To prevent the heater from overheating, it must not be covered.



- **WARNING:** Do not use this device near a bathtub, shower or any vessel containing water.
- **WARNING:** This device is not equipped with a facility to regulate the room temperature. The heater must not be used in small rooms inhabited by people who are unable to leave the room without help, unless constant supervision is guaranteed.
- The heater must not be mounted directly beneath a wall socket.
- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the re-

sulting dangers, provided that the device is placed or installed in its normal position of use.

- **Children** under three years of age must be kept away from the device, unless they are under constant supervision.
- **Children between 3 and 8 years of age** may only ever switch the device on and off if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the resulting dangers, provided that the device is placed or installed in its normal position of use.
- Connection as well as regulation, cleaning and **user maintenance** may not be carried out by **children between 3 and 8 years of age**.
- Children must not play with the device.
- **CAUTION:** The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.
- Allow the device to cool down completely before it is cleaned or stored away.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device or its connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately! **Only after this** should you pull the device out of the water and dispose of it.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when

the device is connected to the mains power.

- Store the device only in closed rooms.
- Do not use and store the device in rooms with high humidity. Protect the device from persistent moisture.



WARNING – Danger of Fire

- Only use the device if it is on its supporting leg or has been attached to the wall properly. Never place it directly on the floor or other surfaces! The heat could cause material damage or a fire.

- Do not connect the device along with other consumers with a high wattage to a circuit in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire). Make sure that the circuit is designed to handle the power of the device.
 - Do not use any multiple sockets, extension cables more than 3m long or cable extension reels.
 - Keep the device away from curtains, furnishings and other combustible materials and do not direct it towards them. Maintain a gap of at least 1.5m from the heating surface.
 - Do not place any objects on the device when it is switched on.
 - Do not use the device for drying laundry.
 - In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.
- pull on the mains plug and never the mains cable!
 - Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
 - Do not subject the device to any impacts.
 - Protect the device from fire, other heat sources and sub-zero temperatures.
 - Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
 - Do not lay or place any heavy objects on the device or the connecting cable.



WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Always switch off the device first before the mains plug is pulled out of the plug socket.
- Pull the mains plug out of the plug socket before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the mains cable. When you pull the mains plug out of the plug socket, always

ASSEMBLY

Please Note!

- **The minimum distance of the radiant heater from the ground must be 180 cm and from the other sides must be 40 cm** in order to guarantee a sufficient distance between people and animals and the device and prevent burns.
Consider these distances for wall mounting and make sure you use all three rods when using the supporting leg.

The radiant heater (1) can be installed both on the associated supporting leg (12) and on the wall.

Mounting on the Supporting Leg



A cross-head screwdriver is required.

Bottom rod of the supporting leg (Picture C):

1. Place the base (12) on the ground and plug the bottom rod (10) into the middle of the supporting leg.
2. Twist the bottom rod so that the 4 holes in the rod plate are precisely over the 4 associated screws (11).
3. Unscrew these screws from the supporting leg. (Remove the rod to do this.)
4. Reinsert the rod and fix it with the screws.
5. First place the cover (13) and then a large cable clamp (14) on the bottom rod. Fix the cable clamp with an M4x8mm screw.

Middle rod of the supporting leg:

6. Place the middle rod (8) on the bottom rod and fix it in place with the short M5x6mm screws (9).

Top rod of the supporting leg:

7. Place the top rod (6) on the middle rod and fix it in place with the short M5x6mm screws (7).
8. Place a large cable clamp (15) on the rod and fix it clamp with an M4x8mm screw.
9. In the top rod you will find the telescopic rod (4). If you want to extend the height of the radiant heater, pull the telescopic rod out as far as you want. To do this, first loosen the locking nut (16) and tighten it again once you have adjusted the height.
10. If necessary, place the small cable clamp (17) on the telescopic rod and fix it clamp with an M4x8mm screw and fix it clamp with an M4x8mm screw.

Radiant heater:

11. Place the radiant heater on the telescopic rod and twist the locking screw (3) to tighten it.
12. Plug the connecting cable (5) into the cable clamps.

Wall Mounting

Please Note!

- Make sure that the surface on which the device is mounted is stable and that suitable screws and anchors are used. The screws and anchors which are supplied are designed for brick walls. Different fixings might be required for softer surfaces. Seek advice from a specialist retailer if in doubt.
- Before drilling, ensure that there are no pipes or cables behind the intended drilling point.
- When choosing the mounting location, bear in mind that the **connecting cable** needs to reach to a plug socket and must not touch the **device or be exposed to the heat of the device**.



A spirit level, a drill, a cross-head screwdriver and a pen are required.

On the back, the radiant heater (1) has a wall mounting bracket (2). It is hung on the wall without the supporting leg.

1. Measure out the gaps between the four drill holes in the wall mounting bracket and mark them out on the wall with a pen. Use a spirit level to do this if possible.
2. Drill 8mm holes for the anchors which are supplied. With different fixings, adjust the size of the drill holes accordingly.
3. Plug the anchors into the holes.
4. Twist the screws (M4x35mm) into the anchors, but not all the way in. They need to stick out a little so that the wall mounting bracket can be hung on.

5. Hang the wall mounting bracket on the screws and slide it a little to the right until it engages.
6. Lay the connecting cable (5) in such a way that it is not touching the device.

USE

Please Note!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- If the device has any damage / faults, switch it off immediately and pull the mains plug out of the plug socket.
- Never touch the radiant heater when it is switched on. It needs to be switched off and cooled down (approx. 15 minutes after switching off) when the tilt angle is adjusted. There is a danger of burns.
- Switch off the device before going to sleep. It must not be switched on without supervision so that you can intervene immediately if there are any faults.
- The device has a safety shutoff which switches off the device if it topples over.

1. Set the tilt angle of the radiant heater before switching it on. It can be tilted up to 45° (Picture B). **If it is mounted on the wall, do not direct it towards the ceiling!**
2. Plug the mains plug into a plug socket.
3. Pull on the pull-cord switch (18) to switch on the radiant heater, increase the heat level and switch it off again.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- No liquid must get into the device. Never immerse it in water!
- Allow the device to cool down before cleaning it.
- Do not use alcohol or other caustic or abrasive cleaners or rough sponges to clean the device. These may damage the surfaces.

- Regularly dust the device.
- Wipe down the device with a damp cloth if necessary. Then dry with a soft cloth.
- If the device is not going to be used for a prolonged period, store it in a cool and dry place protected from dust out of the reach of children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work. It cannot be switched on.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

The safety shutoff has been activated because the device is tilted too much.

- ▶ Place the device on a stable, flat surface.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).

The fuse in the fuse box has been triggered.

Too many devices connected in one circuit.

- ▶ Reduce the number of connected devices.

During use, an unpleasant smell is detected.

The device is dusty or dirty.

- ▶ Clean the device.

The device is being used for the first time. There are production residues in/on the device. This is normal and will not occur again later.

- ▶ Make sure that the room is well ventilated!

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

TECHNICAL DATA

Article number:	05100
Model number:	PNH-2000DI
Power supply:	Device: 220 – 240V~; 50 – 60 Hz
Power:	Heat level 1: 650W
	Heat level 2: 1300W
	Heat level 3: 2000W
Height:	180 – 210 cm
Protection class:	I
Type of protection:	IPX4
ID of operating instructions:	Z 05100 M DS V2 0421 md



All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	18
Aperçu général	18
Symboles	19
Mentions d'avertissement	19
Utilisation conforme	20
Consignes de sécurité	20
Montage	23
Utilisation	24
Nettoyage et stockage	25
Résolution des problèmes	25
Mise au rebut	26
Caractéristiques techniques	26

COMPOSITION

- 1 x chauffage radiant avec cordon de raccordement
- 1 x barre supérieure avec barre télescopique
- 1 x barre médiane
- 1 x barre inférieure
- 1 x socle avec 4 x vis M6x30 mm
- 1 x cache
- 2 x grand serre-câble
- 1 x petit serre-câble
- 3 x vis M4x8 mm
- 6 x vis M5x6 mm
- 4 x vis M4x35 mm
- 4 x chevilles
- 1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente. Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Chauffage radiant
- 2 Support mural
- 3 Vis de fixation
- 4 Barre télescopique
- 5 Cordon de raccordement
- 6 Barre supérieure du pied
- 7 3 x vis M5x6 mm
- 8 Barre médiane du pied
- 9 3 x vis M5x6 mm
- 10 Barre inférieure du pied
- 11 4 x vis M6x30 mm
- 12 Socle
- 13 Cache
- 14 Grand serre-câble
- 15 Grand serre-câble
- 16 Écrou de blocage de la barre télescopique
- 17 Petit serre-câble
- 18 Interrupteur à tirette
- 19 Réception de la barre télescopique
- 20 Affichage du niveau de chauffe :
0 = arrêt, 1 = 650W, 2 = 1300W,
3 = 2000W
- 21 Surface chauffante

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du **chauffage radiant infrarouge MAXXMEE**. Cet appareil vous dispensera immédiatement de la chaleur sans grande latence de préchauffage. Vous pouvez choisir entre trois niveaux de chaleur et la chaleur infrarouge émise vous assurera des heures conviviales jusqu'aux heures tardives et fraîches. Ce chauffage radiant peut s'incliner et son pied est réglable en hauteur. Le socle stable garantit par ailleurs une application sûre. En alternative, le chauffage radiant peut également être fixé au mur.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que votre **chauffage radiant infrarouge MAXXMEE** vous donnera entière satisfaction !

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.



**AVIS IMPORTANTS !
À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !**

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention : surfaces chaudes !



Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.



Symbole pour le courant alternatif

**MENTIONS
D'AVERTISSEMENT**

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles


ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil sert à chauffer les espaces abrités à l'air libre (par ex. les terrasses).
- **Cet appareil est conçu pour un usage occasionnel et n'est pas prévu pour fonctionner en continu.**
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.** Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.



- **ATTENTION ! Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une vigilance particulière est requise en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**



- **AVERTISSEMENT ! NE PAS COUVRIR !** Afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil de chauffage, celui-ci ne doit pas être couvert.



- **AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, bacs à douche ou autres récipients contenant de l'eau.

- **AVERTISSEMENT :** cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de réglage de la température ambiante. L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans des petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes sauf si leur surveillance est assurée en permanence.

- L'appareil de chauffage ne doit pas être installé directement en dessous d'une prise de courant murale.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant, ceci sous réserve que l'appareil soit placé ou installé en position normale d'utilisation.
- **Les enfants** de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil sauf s'ils sont sous surveillance permanente.
- **Les enfants de 3 à 8 ans** peuvent uniquement enclencher et arrêter l'appareil lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été instruits quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont compris les risques en découlant, ceci sous réserve que l'appareil soit placé ou installé en position normale d'utilisation.
- Le raccordement, le réglage, le nettoyage et la **maintenance à effectuer par l'utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants entre 3 et 8 ans**.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- **ATTENTION** : l'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- N'opérer aucune modification de l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même ou de son cordon de raccordement, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.

**DANGER – Risque d'électrocution**

- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau pour le mettre au rebut.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Stocker l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité. Éviter tout séjour prolongé de l'appareil à l'humidité.

**AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !**

- Utiliser l'appareil uniquement s'il est correctement en place sur son pied ou appliqué au mur. Ne jamais le poser directement au sol ou sur d'autres supports. La chaleur dégagée pourrait causer des dégâts matériels, voire un incendie.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs puissants sur un même circuit électrique afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie). S'assurer que le circuit électrique est conçu pour la puissance de l'appareil.
- Ne pas utiliser de multiprises, de rallonges de plus de 3 m de long ni de tambours d'enroulement de câble.
- Tenir l'appareil à l'écart des rideaux, pièces d'ameublement et autres matériaux inflammables et ne pas l'orienter vers ceux-ci. Observer une

distance d'au moins 1,5 m par rapport à la surface chauffante.

- Ne pas poser d'objets sur l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Ne pas utiliser l'appareil pour le séchage du linge.
- En cas d'incendie : ne pas éteindre avec de l'eau ! Éteuffer les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.

**AVERTISSEMENT – Risque de blessure**

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.

AVIS – pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Toujours arrêter l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant.
- En cas d'orage, retirer la fiche de la prise.
- Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas faire subir de chocs à l'appareil.
- Maintenir l'appareil éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives.

- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.

MONTAGE

À observer !

- **L'écart au sol doit être de 180 cm et de 40 cm de part et d'autre** afin qu'une distance de sécurité de l'appareil par rapport aux personnes et aux animaux soit assurée pour éviter toute brûlure. Prendre ces distances en compte lors du montage mural et utiliser impérativement les 3 barres pour l'utilisation sur pied.

Le chauffage radiant (1) peut se fixer sur son socle (12) tout comme au mur.

Montage sur socle



Un tournevis cruciforme est nécessaire.

Barre inférieure du pied (illustration C):

1. Poser le socle (12) au sol et insérer la barre inférieure (10) au centre du socle.
2. Tourner la barre inférieure de sorte que les 4 perçages sur la plaque de la barre viennent précisément reposer sur les 4 vis (11) correspondantes.
3. Dévisser ces vis du socle. (À cet effet, retirer la barre).
4. Remettre la barre en place et la fixer à l'aide des vis.
5. D'abord placer le cache (13) puis un grand serre-câble (14) sur la barre

inférieure. Fixez le serre-câble avec une vis M4x8mm.

Barre médiane du pied :

6. Insérer la barre médiane (8) sur la barre inférieure et la fixer à l'aide des vis courtes M5x6 mm (9).

Barre supérieure du pied :

7. Insérer la barre supérieure (6) sur la barre médiane et la fixer à l'aide des vis courtes M5x6 mm (7).
8. Placer un grand serre-câble (15) sur la barre et fixez le serre-câble avec une vis M4x8mm.
9. Au sein de la barre supérieure se trouve une barre télescopique (4). Si la hauteur du chauffage radiant doit être relevée, extraire la barre télescopique à la hauteur voulue. Pour cela, desserrer dans un premier temps l'écrou de blocage (16), puis le resserrer une fois le réglage de la hauteur opéré.
10. Au besoin, placer le petit serre-câble (17) sur la barre télescopique et fixez le serre-câble avec une vis M4x8mm.

Chauffage radiant :

11. Loger le chauffage radiant sur la barre télescopique et serrer la vis de fixation (3).
12. Faire passer le cordon de raccordement (5) dans les serre-câbles.

Montage mural

À observer !

- S'assurer que le support sur lequel l'appareil est monté est stable que des vis et des chevilles appropriées ont été utilisées. Les vis et chevilles fournies sont prévues pour les murs maçonnés. Des supports plus souples peuvent nécessiter un autre matériel de fixation. En cas de doute, se faire conseiller dans le commerce spécialisé.
- Avant de percer, s'assurer qu'aucun tuyau ou conduite ne passe derrière l'emplacement prévu.
- Pour le choix de l'emplacement de montage, prendre en compte que le **cordon de raccordement** doit être assez long pour le branchement à une prise, ne pas toucher l'**appareil et ne pas être exposé à la chaleur de l'appareil**.



Se munir d'un niveau à bulles, d'une perceuse, d'un tournevis cruciforme et d'un crayon.

Au dos, le chauffage radiant (1) est doté d'un support mural (2). Il peut ainsi se suspendre à un mur sans son pied.

1. Mesurer les écartements des quatre perçages du support mural et les repérer au crayon sur le mur. Pour ce faire, utiliser dans la mesure du possible un niveau.
2. Percer des trous de 8 mm pour y loger les chevilles fournies. Pour tout autre matériel de fixation utilisé, adapter la taille des perçages.
3. Enfoncer les chevilles dans les trous.
4. Visser les vis (M4 x 35 mm) dans les chevilles, toutefois pas jusqu'en butée. Elles doivent dépasser un peu afin de pouvoir accrocher le support mural.

5. Accrocher le support mural aux vis et le décaler légèrement vers la droite pour bien l'engager.
6. Faire cheminer le cordon de raccordement (5) de sorte qu'il ne soit pas en contact avec l'appareil.

UTILISATION

À observer !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- En cas d'endommagement ou d'anomalie quelconque, arrêter immédiatement l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant.
- Ne jamais toucher le chauffage radiant lorsqu'il est enclenché. Il doit être éteint et avoir refroidi (env. 15 minutes après son arrêt) pour opérer le réglage de son inclinaison. Risque de brûlure !
- Éteindre l'appareil avant d'aller se coucher. Ne pas laisser l'appareil enclenché sans surveillance afin de pouvoir intervenir immédiatement en cas de dysfonctionnement.
- L'appareil est doté d'un arrêt de sécurité automatique qui l'éteint lorsqu'il chute.

1. Avant de l'enclencher, régler l'angle d'inclinaison du chauffage radiant. Il peut s'incliner jusqu'à 45° (**illustration B**). **S'il est monté au mur, ne pas l'orienter vers le plafond !**
2. Brancher la fiche sur une prise.

3. Tirer sur l'interrupteur à tirette (18) pour enclencher le chauffage radiant, augmenter le niveau de chauffe et l'éteindre.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

À observer !

- Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'appareil. Ne jamais l'immerger dans l'eau !
 - Avant de nettoyer l'appareil, le laisser refroidir.
 - Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'alcool ni d'autres agents caustiques ou récurants ou d'éponges abrasives qui pourraient endommager les surfaces.
-
- Dépoussiérer régulièrement l'appareil.
 - Au besoin, nettoyer l'appareil avec un chiffon humide. L'essuyer ensuite avec un chiffon doux.
 - Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, le ranger hors de portée des enfants et des animaux, dans un endroit frais et sec, exempt de poussière.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas. Il ne s'enclenche pas.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position de la fiche dans la prise.

L'arrêt de sécurité automatique est activé parce que l'appareil est trop incliné.

- ▶ Placer l'appareil sur un support stable et plan.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).

Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.

Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.

- ▶ Réduire le nombre d'appareils raccordés.

Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.

L'appareil est poussiéreux ou encrassé.

- ▶ Nettoyer l'appareil.

L'appareil est utilisé pour la première fois. Des résidus de production sont présents sur / à l'intérieur de l'appareil. Ceci est normal et ne se reproduit plus ultérieurement.

- ▶ Veiller à bien ventiler la pièce.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	05100
Numéro de modèle :	PNH-2000DI
Alimentation électrique :	Appareil : 220 – 240V ~ ; 50 – 60Hz
Puissance :	niveau de chauffe 1 : 650W niveau de chauffe 2 : 1300W niveau de chauffe 3 : 2000W
Hauteur :	180 – 210 cm
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IPX4
Identifiant mode d'emploi :	Z 05100 M DS V2 0421 md



Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	27
Overzicht	27
Symbolen	28
Signaalwoorden	28
Doelmatig gebruik	29
Veiligheidsaanwijzingen	29
Montage	32
Gebruik	33
Reiniging en opslag	34
Oplossen van problemen	34
Verwerking	34
Technische gegevens	35

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x warmtestraler met aansluitsnoer
- 1 x bovenste stang met telescoopstang
- 1 x middenstang
- 1 x onderste stang
- 1 x standvoet incl. 4 x schroef M 6 x 30 mm
- 1 x afdekking
- 2 x grote kabelklem
- 1 x kleine kabelklem
- 3 x schroef M 4 x 8 mm
- 6 x schroef M 5 x 6 mm
- 4 x schroef M 4 x 35 mm
- 4 x plug
- 1 x bedieningshandleiding

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice. Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Warmtestraler
- 2 Wandhouder
- 3 Borgschroef
- 4 Telescoopstang
- 5 Aansluitsnoer
- 6 Bovenste stang van de standpoot
- 7 3 x schroef M 5 x 6 mm
- 8 Middenstang van de standpoot
- 9 3 x schroef M 5 x 6 mm
- 10 Onderste stang van de standpoot
- 11 4 x schroef M 6 x 30 mm
- 12 Standvoet
- 13 Afdekking
- 14 Grote kabelklem
- 15 Grote kabelklem
- 16 Borgmoer van de telescoopstang
- 17 Kleine kabelklem
- 18 Trekschakelaar
- 19 Opname van de telescoopstang
- 20 Weergave verwarmingsniveau: 0 = Uit, 1 = 650W, 2 = 1300W, 3 = 2000W
- 21 Verwarmingsoppervlak

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de MAXXMEE infrarood-warmtestraler. Met dit apparaat voel je meteen de warmte, zonder lange opwarmtijd. Je kunt kiezen uit drie verwarmingsniveaus en dankzij de uitgestraalde infraroodwarmte kun je tot diep in de koude nacht genieten van gezellige uurtjes. De warmtestraler kan gekanteld worden en zijn standpoot is in de hoogte verstelbaar. De stabiele standvoet zorgt bovendien voor een veilig gebruik. Alternatief kan de warmtestraler ook aan de wand worden bevestigd.

Mocht je vragen hebben over het apparaat en over onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Wij wensen je veel plezier met je MAXXMEE infrarood-warmtestraler.

Informatie over de bedieningshandleiding

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze bedieningshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze bedieningshandleiding niet in acht wordt genomen.



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

SYMBOLLEN

Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees vóór gebruik de bedieningshandleiding!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Dek het apparaat niet af wanneer het in werking is!



Symbol voor wisselspanning

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan risico van materiële schade tot gevolg hebben

DOELMATIG GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld voor het verwarmen van overdekte bereiken (bijv. terras).
- **Dit apparaat is geschikt om af en toe te gebruiken en niet voor permanente inzet.**
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële toepassingen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het genoemde doel en uitsluitend zoals beschreven in de bedieningshandleiding. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die op dit apparaat zijn aangebracht in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.



- **VOORZICHTIG! Sommige onderdelen van het apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees vooral voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.**



- **WAARSCHUWING! NIET AFDEKKEN!** Het verwarmingsapparaat mag niet worden afgedekt, om oververhitting te voorkomen.



- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douchebakken of andere bakken waar water in zit.
- **WAARSCHUWING:** dit apparaat heeft geen voorziening waarmee de temperatuur in een ruimte kan worden geregeld. Het verwarmingsapparaat mag niet worden gebruikt in kleine ruimtes waarin zich personen bevinden die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht wordt gegarandeerd.
- Het verwarmingsapparaat mag niet direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over de nodige ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen, op voorwaarde dat het apparaat op de normale plek voor gebruik is geplaatst of geïnstalleerd.
- **Kinderen** jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij zij voortdurend in het oog worden gehouden.
- **Kinderen tussen 3 en 8 jaar** mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen hoe het apparaat veilig gebruikt kan worden en zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen, op voorwaarde dat het apparaat op de normale plek voor gebruik is geplaatst of geïnstalleerd.
- Het aansluiten, regelen, reinigen en het **gebruikersonderhoud** mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen tussen 3 en 8 jaar**.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- **VOORZICHTIG:** het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Als er geen toezicht is op het apparaat en voordat het apparaat wordt gereinigd, moet altijd de stekker uit de contactdoos worden getrokken.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat het wordt gereinigd of opgeborgen.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Vervang ook het aansluitsnoer niet zelf. Wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of door een speciaalzaak.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Dompel het apparaat en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Trek onmiddellijk de stekker uit de contactdoos wanneer het apparaat in het water valt terwijl het nog op het stroomnet is aangesloten! Haal het apparaat **daarna pas** uit het water en gooi het weg.
- Raak het apparaat en het aansluitsnoer nooit aan met vochtige handen als het is aangesloten op het stroomnet.
- Bewaar het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes.
- Gebruik en bewaar het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid. Bescherm het tegen langdurige vochtigheid.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat alleen als het is aangebracht aan zijn standpoot of correct aan de wand. Leg het apparaat nooit direct op de vloer of een andere ondergrond! De hitte zou materiële schade of een brand kunnen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet tegelijk met andere elektrische apparaten met een hoog wattage op hetzelfde stroomcircuit, om overbelasting en eventueel kortsluiting (brand) te vermijden. Controleer of de stroomkring geschikt is voor het vermogen van het apparaat.
- Gebruik geen verlengdozen, verlengkabels langer dan 3 m en kabelhaspels.
- Houd het apparaat uit de buurt van gordijnen, voorwerpen in huis en andere brandbare materialen en richt het apparaat hier niet op. Houd minstens 1,5 m afstand tot het verwarmingsoppervlak.

- Leg geen voorwerpen op het apparaat wanneer het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om de was te drogen.
- In geval van brand: blus niet met water! Doof vlammen met een vuurvaste deken of een geschikte brandblusser.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer altijd buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
- Leg het aansluitsnoer zo, dat niemand erover kan struikelen.

LET OP – Risico van materiële schade

- Schakel het apparaat altijd eerst uit, alvorens de netstekker uit de contactdoos te trekken.
- Trek vóór onweer de netstekker uit de contactdoos.
- Sleep of draag het apparaat nooit aan het snoer. Trek altijd de netstekker uit de contactdoos en trek nooit aan het snoer!
- Leg het aansluitsnoer zo, dat het niet afgekneld of geknikt wordt en niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken.
- Bescherm het apparaat tegen vuur, andere warmtebronnen en temperaturen onder nul.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
- Leg of plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of het aansluitsnoer.

MONTAGE

Opgelet!

- De minimale afstand van de warmtestraler tot de grond moet 180 cm en naar de overige zijden 40 cm bedragen om voor voldoende afstand tot personen en dieren te zorgen en om verbrandingen te vermijden. Houd bij de wandmontage rekening met deze afstanden en gebruik bij inzet van de standpoot altijd alle 3 de stangen.

De warmtestraler (1) kan zowel aan de bijbehorende standvoet (12) als aan de wand worden aangebracht.

Aan de standvoet monteren



Hiervoor is een kruiskopschroevendraaier nodig.

Onderste stang van de standpoot (afbeelding C):

1. Zet de standvoet (12) op de grond en steek de onderste stang (10) in het midden van de standvoet.
2. Draai de onderste stang zo dat de 4 gaten in de stangplaat precies op de 4 bijbehorende schroeven (11) liggen.
3. Draai deze schroeven uit de standvoet. (Haal daarvoor de stang eraf.)
4. Zet de stang weer erin en bevestig hem met de schroeven.
5. Steek eerst de afdekking (13) en dan een grote kabelklem (14) op de onderste stang. Zet de kabelklem vast met een M4x8 mm schroef.

Middenstang van de standpoot:

6. Steek de middenstang (8) op de onderste stang en bevestig hem met de korte M5x6 mm schroeven (9).

Bovenste stang van de standpoot:

7. Steek de bovenste stang (6) op de middenstang en bevestig hem met de korte M5x6 mm schroeven (7).
8. Steek een grote kabelklem (15) op de stang en zet de kabelklem vast met een M4x8 mm schroef.
9. In de bovenste stang zit de telescoopstang (4). Wanneer je de warmtestraler hoger wilt zetten, trek je de telescoopstang zo ver als gewenst uit. Draai daarvoor de borgmoer (16) eerst een beetje los en na het instellen van de hoogte weer goed vast.
10. Steek indien nodig de kleine kabelklem (17) op de telescoopstang en zet de kabelklem vast met een M4x8 mm schroef.

Warmtestraler:

11. Steek de warmtestraler op de telescoopstang en draai de borgschroef (3) vast.
12. Steek het aansluitsnoer (5) in de kabelklemmen.

Wandmontage

Opgelet!

- Zorg dat de ondergrond waarop het apparaat wordt gemonteerd, stabiel is en dat geschikte schroeven en pluggen worden gebruikt. De meegeleverde schroeven en pluggen zijn bedoeld voor metselwerk. Voor zachtere ondergronden kan ander bevestigingsmateriaal vereist zijn. Vraag in geval van twijfel om advies in de vakhandel.
- Controleer vóór het boren of er achter de beoogde plaats voor het boorgat geen buizen of leidingen lopen.
- Houd er bij bij de keuze van de montageplaats rekening mee dat het aansluitsnoer tot aan een contactdoos moet reiken en dat het snoer het apparaat niet mag raken en ook niet

mag worden blootgesteld aan de hitte van het apparaat.



Je hebt een waterpas, een boormachine, een kruiskop-schroevendraaier en een potlood nodig.

Op de achterkant heeft de warmtestraler (1) een wandhouder (2). Hij wordt zonder de standpoot aan de muur gehangen.

1. Meet de afstanden van de vier gaten in de wandhouder af en markeer deze met een potlood op de muur. Gebruik daarbij indien mogelijk een waterpas.
2. Boor 8mm gaten voor de meegeleverde pluggen. Pas bij ander bevestigingsmateriaal de grootte van de boorgaten navenant aan.
3. Steek de pluggen in de boorgaten.
4. Draai de schroeven (M4x35mm) in de pluggen, maar niet tot het einde. Ze moeten er een stukje uitsteken om de wandhouder erin te kunnen hangen.
5. Hang de wandhouder in de schroeven en schuif hem een stukje naar rechts tot hij vastklikt.
6. Leg het aansluitsnoer (5) zo, dat het het apparaat niet raakt.

GEBRUIK

Opgelet!

- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de technische gegevens. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
- Schakel het apparaat bij schade/storingen onmiddellijk uit en trek de netstekker uit de contactdoos.
- Raak de warmtestraler nooit aan als hij is ingeschakeld. Hij moet uitgeschakeld en afgekoeld zijn (ca. 15 minuten na het uitschakelen), wanneer je de hoek wilt instellen. Er bestaat verbrandingsgevaar.
- Schakel het apparaat voor het slapengaan uit. Het mag niet zonder toezicht ingeschakeld zijn om in geval van storingen meteen te kunnen ingrijpen.
- Het apparaat beschikt over een veiligheidsuitschakeling die het apparaat uitschakelt wanneer het omvalt.

1. Stel vóór het inschakelen de hoek van de warmtestraler in. Hij kan tot 45° worden gekanteld (afbeelding B). **Als hij aan de muur gemonteerd is, richt hem dan niet richting plafond!**
2. Steek de netstekker in een contactdoos.
3. Trek aan de trekschakelaar (18) om de warmtestraler in te schakelen, het verwarmingsniveau te verhogen en hem weer uit te schakelen.

REINIGING EN OPSLAG

Opgelet!

- Er mag geen vloeistof binnendringen in het apparaat. Dompel het nooit onder in water!
- Laat het apparaat voor iedere reiniging afkoelen.
- Gebruik voor het reinigen geen alcohol of andere bijtende of schurende reinigingsmiddelen of schuursponzen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

- Stof het apparaat regelmatig af.
- Veeg het apparaat indien nodig af met een vochtige doek. Droog het vervolgens af met een zachte doek.
- Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan beschermd tegen stof en direct zonlicht op een koele en droge plaats, buiten bereik van kinderen.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kun je nagaan of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet. Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

De netstekker steekt niet goed in de contactdoos.

- ▶ Corrigeer de positie van de netstekker.

De veiligheidsuitschakeling is geactiveerd omdat het apparaat te scheef staat.

- ▶ Zet het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.

De contactdoos is defect.

- ▶ Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- ▶ Controleer de zekering van de elektrische verdeler (zekeringkast).

De zekering in de zekeringkast is geactiveerd.

Er zijn te veel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.

- ▶ Verminder het aantal aangesloten apparaten.

Tijdens het gebruik ontstaat er een onaangename geur.

Het apparaat is stoffig of vuil.

- ▶ Reinig het apparaat.

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt. Er bevinden zich resten van de productie in/op het apparaat. Dit is normaal en doet zich later niet meer voor.

- ▶ Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte!

VERWERKING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	05100
Modelnummer:	PNH-2000DI
Voeding:	Apparaat: 220 – 240V ~; 50 – 60 Hz
Vermogen:	Verwarmingsniveau 1: 650W Verwarmingsniveau 2: 1300W Verwarmingsniveau 3: 2000W
Hoogte:	180 – 210 cm
Veiligheidsklasse:	I
Beschermingsgraad:	IPX4
ID bedieningshandleiding:	Z 05100 M DS V2 0421 md



Alle rechten voorbehouden.

